

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 34 (1958-1959)

**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

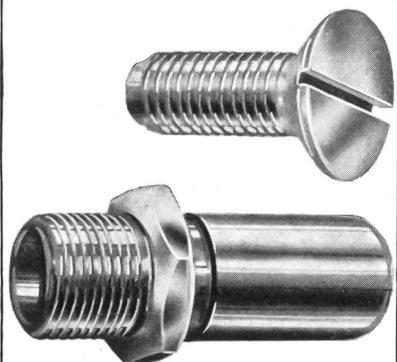
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SCHRAUBENFABRIK AARAU



### DECOLLETAGES-FASSONSTÜCKE

fabrizieren wir auf modernsten Maschinen, nach Zeichnungen oder Muster, in kleinen und grossen Serien.

**EVA**

Gegr. 1908



Fragen Sie **EVA** an  
Telefon (064) 236 37

## LEUCHTFARBEN

radioaktive (dauerleuchtende)  
für:  
militärische Zwecke,  
Flugzeuge, Kompassen,  
Alarm- und Signalanlagen, Meßinstrumente. Uhren usw.

phosphoreszierende  
(Nachleuchtfarben)  
für:  
Markierungen  
verschiedener Art

Tagesleuchtfarben  
als Warnfarben für  
Unfallverhütung



## RADIUM-CHEMIE A. ZELLER TEUFEN/AR

TELEPHON (071) 23 64 15

## STAHLBAU

Projektierung und Lieferung von Stahlkonstruktionen in geschweißten und genieteten Ausführungen

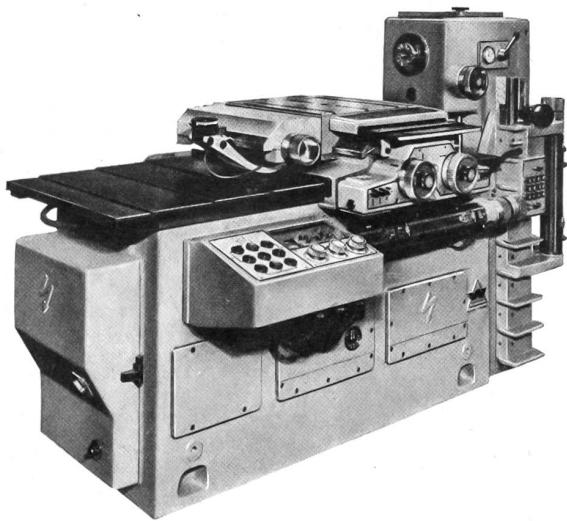
## WARTMANN & CIE. A.G. BRUGG



Unsere Kessel-Schmiede-Abteilung liefert erstklassig ausgeführte Blecharbeiten für alle Zwecke

## KESSELSCHMIEDE

Hochleistungs-  
Universal-Bohrwerke



sowie **Hydr. Fräsimatoren**  
**Verzahnungsmaschinen**  
**Fräzerschleifmaschinen**  
**Hinterdreh-Automaten**

**Maschinenfabrik H. WYSSBROD**  
Jakobstraße 52 Biel 8



DIXI S.A. - USINE I - LE LOCLE

in der Industrie

**LONSTROFF**

Gummifabrikate



R. Pesavento Söhne, Clichéanstalt, Zürich 2  
Bluntschlisteg 1      Telefon 051 / 23 76 50

**SPHINX**

kleine, präzise

Bohrer und Gewindebohrer

Sphinxwerke Müller & Cie AG

Solothurn



# Es geht uns alle an!

Mit der Abstimmung über den Zivilschutzartikel vom 23./24. Mai soll der Zivilschutz in der Bundesverfassung verankert werden. Auf dieser Grundlage wird dann das dem Referendum unterstehende schweizerische Zivilschutzgesetz ausgearbeitet, das Aufbau und Organisation der Schutzmaßnahmen für die Zivilbevölkerung in Kriegs- und Katastrophenfällen regelt. Das Schweizervolk hat über dieses Wochenende zu bestimmen, ob die militärische Landesverteidigung durch den Schutz unserer Frauen und Kinder, unserer Heime und Arbeitsstätten ergänzt und erst sinnvoll werden soll. Das ist eine Frage die uns alle angeht! Wir alle sind dazu aufgerufen, den Zivilschutzartikel der Bundesverfassung kraftvoll zu unterstützen und ihn durch eine große Stimmabstimmung ehrenvoll durchzubringen.

**Jeder Wehrmann, Offizier, Unteroffizier  
oder Soldat an die Urne!**

«Der Schweizer Soldat» hat in seiner Sondernummer vom 30. April 1959 eingehend über die Bedeutung des Zivilschutzes im Rahmen unserer Landesverteidigung orientiert.